

78 - Chi, Rides through Hokkaido.

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Chi, Rides through Hokkaido.

[00:35] MV

We've finally arrived at Hokkaido!

[00:38] Yo

Yay!

[00:45] Yo

This is so cool!

[00:49] Yo

Isn't it so spread out, Chi?

[00:52] MV

Of course it is. This is Hokkaido!

[00:59] MV

Hokkaido really is so refreshing.

[01:03] FV

And the air is so fresh, too.

[01:07] MV

Huh? What's this?

[01:09] Sign

Vegetables

[01:16] FV

Welcome.

[01:19] Ch

It smells so good!

[01:26] FV

Nothing beats freshly
picked veggies.

[01:28] Ch

I want some too!

[01:30] Yo

Here you go.

[01:36] Yo

How is it, Chi?

[01:37] Ch

So good!

[01:48] MV

We're almost at Juri's family ranch.

[01:52] FV

Ah! You can see it!

[02:05] MV

Thanks for having us.

[02:07] MV

I see you got here safe.

[02:08] FV

Long time no see.

[02:10] FV

You look great!

[02:12] FV

Welcome to our home, Yohei, Chi.

[02:15] Yo

Hello.

[02:20] Yo

Where's Juri?

[02:23] FV

Yohei!

[02:31] FV

Long time no see!

[02:33] Yo

Juri!

[02:35] FV

Chi!

[02:38] FV

You made it!

[02:39] Ch

I'm spinning around!

[02:41] Ch

This is fun!

[02:47] FV

I missed you, Chi.

[02:50] Ch

Spin me some more!

Revision #1

Created 2026-01-29 03:40:42 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 03:40:42 UTC by whimsee